

Міністерство освіти і науки України
Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя

ЗАТВЕРДЖЕНО

Приймальною комісією

Протокол № 4 від 1 лютого 2022 р.

Голова Приймальної комісії



О.Г. Самойленко

ПРОГРАМА

вступного іспиту з французької мови

Освітньо-науковий рівень: доктор філософії

Спеціальність: 011 Освітні, педагогічні науки

014 Середня освіта. Українська література

032 Історія та археологія

034 Культурологія

035 Порівняльне літературознавство

035 Українська мова та література

052 Політологія

053 Психологія

091 Біологія

103 Науки про Землю

На основі: освітнього ступеня магістр, освітньо-кваліфікаційного рівня
спеціаліст

РОЗГЛЯНУТО та ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні Вченої ради

факультету іноземних мов

Протокол № 6 від 26 січня 2022 р.

Голова Вченої ради

Тезікова С. В.

Ніжин 2022

Пояснювальна записка

Євроінтеграційні процеси в Україні передбачають підготовку конкурентоспроможних фахівців з відповідним рівнем розвитку іншомовної комунікативної компетентності. Постановою Кабінету Міністрів України «Про затвердження порядку підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» від 23 березня 2016 р. передбачено складання вступниками до аспірантури вступного іспиту з іноземної мови.

Вступне випробування з іноземних мов (англійської, німецької, французької) для здобувачів вищої освіти третього рівня освітньо-наукової програми доктора філософії має на меті визначення рівня підготовки вступників з іноземної мови. Структура вступного іспиту та необхідний рівень володіння іноземною мовою (французькою), які вступають до Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, є єдиною для всіх напрямів підготовки науково-педагогічних і наукових кадрів і не залежить від форми навчання (денна/ заочна).

Програму вступного іспиту з французької мови складено у відповідності до типових програм Міністерства освіти і науки України та робочих програм кафедри прикладної лінгвістики Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя і структуровано таким чином:

Пояснювальна записка

Критерії оцінювання

Зміст програми

Зразок завдань

Література

Критерії оцінювання

Вступний іспит з іноземної мови до аспірантури проводиться у письмовій формі і передбачає два блоки завдань, спрямованих на перевірку рівня сформованості мовної та мовленнєвої компетентностей вступника.

Головними об'єктами контролю Блоку завдань «Мовленнєва компетентність. Читання» виступають уміння вивчаючого і ознайомлювального читання. Завдання представлено у форматі тесту множинного вибору (1–8), виконуючи який вступник до аспірантури повинен продемонструвати свої уміння розуміти зміст прочитаного, знаходити детальну інформацію відповідно до завдання та відкритих відповідей на запитання до тексту (9–10), метою яких є перевірка уміння вступників узагальнювати зміст прочитаного з урахуванням їх рівня сформованості лексико-граматичних репродуктивних навичок.

Завдання тесту множинного вибору містять вісім запитань і три варіанти відповідей до кожного з них, з яких лише один – правильний. Потрібно визначити правильний варіант відповіді і позначити його у бланку відповідей (всього 8 запитань: по 5 балів за кожну правильну відповідь, **разом 40 балів**);

- **відкриті відповіді на запитання по тексту**
(по 10 балів за кожну відповідь, **разом 20 балів**).

Головними об'єктами контролю Блоку завдань «Мовна компетентність. Використання мови» є лексичні та граматичні рецептивні навички вступників. Завдання представлено у вигляді тесту множинного вибору (11–18). У цій частині роботи вступник до аспірантури повинен продемонструвати рівень сформованості лексичної та граматичної компетентностей. У завданнях (№11–13) необхідно правильно використати лексичні одиниці, розрізнити значення окремих лексичних одиниць відповідно до контексту. У завданнях (№14–18) вступник до аспірантури повинен правильно використати відповідні граматичні форми (часові форми дієслова, способи дієслова, злиті артиклі, прийменники, придієслівні займенники, тощо) та частини мови відповідно до контексту.

Кожне завдання являє собою запитання і 4 варіанти відповідей на нього, з яких лише один – правильний. Потрібно визначити правильний варіант відповіді і позначити його у бланку відповідей (*по 5 балів за кожну відповідь, разом 40 балів*).

Максимальна кількість балів, які може одержати вступник до аспірантури – 100.

Час виконання всіх тестових завдань – 60 хвилин. Користуватися словниками й іншими допоміжними засобами під час екзамену не дозволяється.

Зміст програми

Граматичний мінімум

Вступник на освітньо-наукову програму підготовки доктора філософії повинен володіти знаннями про:

1. Le nom. Féminin des noms.Pluriel des noms.
2. L'article.Formes et valeurs de l'article. Emploi de l'article. L'article et la préposition *de*.
3. L'adjectif. Féminin des adjectifs. Pluriel des adjectifs. Degrés de comparaison des adjectifs. Adjectifs employés comme adverbes. Emploi des adjectifs démonstratifs, possessifs, interrogatifs, indéfinis.
4. Le nom de nombre. Formation des noms de nombre. Fonctions des noms de nombre.
5. Le pronom. Pronoms personnels (conjoints et toniques). Pronoms relatifs. Pronoms démonstratifs. Pronoms possessifs. Pronoms interrogatifs. Pronoms et adjectifs indéfinis.
6. L'adverbe. Formation des adverbes. Degrés de comparaison des adverbes.
7. Le verbe. Verbes transitifs et intransitifs. Forme passive. Verbes pronominaux. Mode indicatif (présent, imparfait, passé composé, passé simple, plus-que-parfait, passé immédiat, passé antérieur, futur simple, futur antérieur, futur immédiat, futur dans le passé). Formation de la forme interrogative et négative des verbes. Concordance des temps de l'indicatif. Mode impératif. Mode conditionnel (présent, passé, corrélation des temps et des modes dans la phrase conditionnelle avec *si*). Mode subjonctif (présent, passé, imparfait, plus-que-parfait ; l'emploi du subjonctif dans la proposition complétive, relative, circonstancielle, indépendante).

8. Formes non personnelles du verbe. Participe présent, participe passé, participe passé composé. Gérondif.
9. Proposition simple. Les termes de la proposition. Ordre des mots. Mise en relief.
10. Phrase complexe. Phrase de coordination. Phrase de subordination.

Лексичний мінімум

Лексичний мінімум має складати не менш ніж 2500 слів і словосполучень, включаючи загальнонаукову і спеціальну лексику, що відповідає галузі знань та тематиці відповідно до Програми «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для освітньо-кваліфікаційних рівнів бакалавр і магістр. До цього мінімуму належить загальновживана термінологічна лексика з фаху, а також потенційний словник, який складається з: інтернаціональних слів; відтворюваних похідних та складних слів, утворених із знайомих. Для роботи з літературою за фахом вступник до аспірантури повинен знати найбільш вживані фразеологізми, скорочення і позначки, прийняті в цій літературі.

Читання

Вступник повинен уміти: читати й розуміти тексти загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру; володіти всіма видами читання (вивчаючим, ознайомлювальним, пошуковим); читати без словника зі швидкістю 500-550 друкованих знаків за хвилину (обсяг матеріалу для одноразового контролю – 900 друкованих знаків); читати за допомогою галузевого словника зі швидкістю не менш, ніж 300 друкованих знаків за хвилину (обсяг матеріалу для одноразового контролю не менш, ніж 1200 – 1500 друкованих знаків за одну академічну годину); робити висновки й умовиводи на основі обробки отриманої інформації

ЗРАЗОК ЗАВДАНЬ

Lisez le texte et marquez la bonne réponse :

Texte : Un couvre-feu pour quoi faire ?

Dans plusieurs villes de France, les mineurs de moins de 13 ans n'ont plus le droit de sortir seuls tard le soir. On appelle ça le couvre-feu. Explications.

Les enfants et les ados de certains quartiers sont sous haute surveillance. A Orléans, Nice, Cannes et dans une dizaine d'autres communes, les maires ont pris la décision d'instaurer un « couvre-feu » pour les mineurs de moins de treize ans. Le but ? Interdire aux jeunes de certains quartiers de sortir entre minuit (parfois 22 heures) et 6 heures du matin s'ils ne sont pas accompagnés d'un adulte. En cas de non respect, les policiers peuvent les conduire au commissariat ou chez leurs parents, avec risque d'une amende pour la famille. Ces dispositions, limitées dans le temps, devraient prendre fin au plus tard le 30 septembre. Les élus ont expliqué que ces mesures visent à protéger les jeunes des quartiers difficiles, livrés à eux-mêmes pendant les vacances scolaires et parfois poussés, par les plus grands, à commettre des délits. (...) La nouvelle a fait grand bruit : cette affaire de « couvre-feu » cache en fait une inquiétude plus profonde. Depuis quelques années, on enregistre une augmentation de la violence chez les jeunes. Les maires ont ainsi voulu montrer qu'ils les avaient à l'oeil. Et qu'ils prenaient en considération les peurs de leurs électeurs ...

Sur le fond, tout le monde est d'accord. En effet, il n'est pas normal qu'un enfant ou un ado de moins de treize ans se promène en pleine nuit dans les rues. Le débat porte plutôt sur l'utilité d'une telle mesure. Les policiers font remarquer qu'ils n'ont pas attendu ces décisions pour se préoccuper des enfants qu'ils croisaient tard dans la nuit. Ils ont déjà l'obligation de les ramener chez eux. Par ailleurs, des éducateurs expliquent que ce n'est pas en poursuivant ces enfants que l'on réglera les problèmes des familles. Derrière ces jeunes, il y a très souvent des parents en grande difficulté à cause de la pauvreté ou du chômage. Des parents qui n'arrivent pas à exercer pleinement leur autorité. En traitant ainsi les ados de certains quartiers, le risque existe de les isoler encore davantage et d'accroître les tensions. Alors, beaucoup de bruit pour rien ?

Arnaud Schwarz, Okapi, 1-er septembre 2001

le couvre-feu – коменданська година

une amende – штраф

la violence – насилля

ТЕСТОВІ ЗАВДАННЯ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

(Варіант № 1)

I. У завданнях 1–8 із 3-х запропонованих відповідей на запитання лише одна відповідає змісту прочитаного тексту. Виберіть її й позначте у бланку відповідей (наприклад, 1B). За кожну правильну відповідь Ви отримуєте 5 балів, в цілому за всі правильно виконані завдання – 40 балів.

1. La mesure décrite dans ce texte est appliquée (...) :

- a. dans toutes les villes de France ;
- b. seulement à Orléans, Nice et Cannes ;
- c. dans certaines villes de France;

2. Qui n'a plus le droit de sortir après le couvre-feu ? (...)

- a. tous les jeunes ;
- b. tous les jeunes non accompagnés ;
- c. tous les jeunes de moins de 13 ans ;

3. Le couvre-feu commence (...):

- a. dès qu'il fait nuit ;
- b. à 24 h 00 ;
- c. entre 22 h 00 et 24 heures, selon les cas.

4. Les dispositions dont il s'agit dans l'article sont adoptées (...):

- a. jusqu'à la fin des vacances scolaires ;
- b. pour toujours ;
- c. jusqu'au 30 septembre seulement ;

5. Les dernières années on remarque que la violence des jeunes (...):

- a. a diminué ;
- b. a augmenté ;
- c. a disparu.

6. Quelle est la réaction de la société à l'adoption du « couvre-feu » ? (...)

- a. en général tous sont d'accord mais doutent que ce soit efficace ;
- b. la société reste indifférente à une telle mesure ;
- c. les parents des ados sont contre une interdiction pareille.

7. La phrase « Les maires ont ainsi voulu montrer qu'ils les avaient à l'oeil » signifie (...):

- a. les autorités surveillent certains groupes de jeunes ;
- b. les maires ne se soucient pas suffisamment des peurs de leurs électeurs ;
- c. les maires ont voulu prouver que ce sont les parents qui sont coupables.

8. Pour les policiers le couvre feu (...):

- a. permet d'exercer leur autorité ;
- b. est un travail supplémentaire ;
- c. ne change pas grand-chose ;

II. У завданнях 9-10 дайте відповіді на запитання. Відповіді запишіть у бланку відповідей. За кожну правильну відповідь Ви отримуєте 10 балів, в цілому за всі правильно виконані завдання – 20 балів.

9. Qu'est-ce que les éducateurs expliquent?

10. De quelles familles sont le plus souvent ces jeunes?

III. У завданнях 11–18 із запропонованих 4-х відповідей лише одна відповідь є правильною. Оберіть варіант із правильною, на Вашу думку, відповіддю та позначте його у БЛАНКУ ВІДПОВІДЕЙ (наприклад, 1B). За кожну правильну відповідь Ви отримаєте 5 балів. В цілому за всі правильно виконані завдання – 40 балів.

11. La France est un pays dont la majeure partie du territoire est située en Europe (...).

- A. orientale
- B. occidentale
- C. septentrionale
- D. méridionale

12. Ces personnes sont condamnées à vingt ans d'emprisonnement pour (...) des drogues.

- A. le trafic
- B. la violation
- C. les detteS
- D. l'impact

13. La bûche au chocolat c'est (...) traditionnel en France pour Noël.

- A. un hors-d'oeuvre
- B. un appétitif
- C. un dessert
- D. une boisson

14. Je voudrais que tu le (...) le plus vite possible.

- A. fasse
- B. fasses
- C. fais
- D. feras

15. J'aurais appris ça tout de suite s'ils (...) au courant.

- A. avaient été
- B. seraient
- C. ont été
- D. sont

16. Nous nous intéressons (...) langues étrangères.

- A. à
- B. au
- C. aux
- D. de

17. Je le lui dirais si j' (...) le temps.

- A. aurais
- B. ai eu
- C. avais
- D. avais été

18. Fait-il des fautes ? Il (...) fait toujours.

- A. les
- B. lui
- C. en
- D. la

Література

1. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire DELF: Підруч. для вищ.навч.закл. – К. Ірпінь:ВТФ «Перун», 2002.
2. Крючков Г.Г., Хлопук В.С., Корж Л.П. та ін.. Поглиблений курс французької мови. К.: Вища школа, 1998.
3. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Грамматика французского языка. Практический курс . М., 2000.
4. Уділова Т.М. Вправи з граматики французької мови (рівень І). – Вінниця:НОВА КНГА, 2010.
5. Descotes-Genon Ch.,Morsel M-H, Richou Cl. L'exercisier. L'expression française pour le niveau intermédiaire. PU de Grenoble. 1993.
6. Descotes-Genon Ch.,Morsel M-H, Richou Cl. L'exercisier. L'expression française pour le niveau intermédiaire. PU de Grenoble. 1993.
7. Grand-Clément O. Savoir-vivre avec les Français. Que faire ? Que dire ? P. Hachette, 1996.
8. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International 2008.
9. Gallier T : Vocabulaire : niveau intermédiaire. 450 nouveaux exercices. CLE International 2003.
10. Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire Progressif du Français. CLE International/ Sejer, 2011.
11. Steele Ross. Civilisation progressive du français avec 400 activités. CLE International / Sejer, 2004.
12. Siréjols E., Renaud D. Grammaire. Niveau intermédiaire. 450 nouveaux exercices. CLE International/ Sejer 2004.

Схвалено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики (протокол №8 від 19 січня 2022 р.)

Голова екзаменаційної комісії:

Плотніков Є.О. – доцент, канд. пед. наук,
доцент кафедри германської філології та
методики викладання іноземних мов